



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

目錄

警警東青社灣英對市工勞外木水灣深黃尖北當統賀禽鄉	隊察區少員仔外港民商顧相廠塘仔水大沙區局計維畜郊	去合二年勤街相人應師會參街存社埗仙咀社擬處爵廢規	年唱百暑奮坊賀國注範通觀臨水建與分臨委封續士物劃	建團項期工福維籍意學過東時數會西區時會閉進對處諮	樹新暑活作利抵及夏院增區封字討貢委交明綱行港理詢	良加期動確會港居令已加海閉：論兩會通討魚綜府委文	多坡活沙保爲訪留衛成有底：：市區聯措論涌合官會件	：演動田合街問權生專薪隧：：政暫席施粉僭住員巡初	：出展舉作坊三問預業年道：：局停研：嶺建戶工視步	：獲開行事活天題防培假：：：康供討：設物統作私反	：好：開業動：英傳訓：：：：體水會：女：計印人應	：評：幕成先：正染中：：：：活：周：童：：：象示令	：：：禮功驅：從病心：：：：：動：三：院：：：深範人	：：：：：：：兩：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：方：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：面：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：採：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：行：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：動：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附附附附附附十：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八七六五三二一一十九八七六六六五五四四三三二二一
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	----------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------	--------------------------

一九八九年七月三日
星期一

頁一

鄉郊規劃諮詢文件 初步反應令人鼓舞

新界政務署長許雄表示，將受到「鄉郊規劃及改善策略」影響最大的組織對有關策略的諮詢文件內之建議，初步反應令人感到鼓舞。

許雄今日（星期一）出席新界扶輪社第廿一屆職員就職典禮致辭時表示，政府在本年五月四日發出這份諮詢文件，並分發給所有關注這項策略的組織，如鄉議局、區域市政局、新界各區區議會、鄉事委員會和村代表等。

許雄指出，他們大致上歡迎策略的一般原則，但卻強調土地業權擁有人的私人利益不應受到損害，同時，政府如須收回私人土地以推行這項策略，則必須作出公平合理的安排。

他在解釋何以需要推行這項策略時說，雖然近年來政府在鄉郊地區的基本設施和其他設施上的投資，例如透過市區邊緣改善計劃和鄉村小工程計劃的投資續有增加，但這些投資實在並不足夠。

他說：「除非在基本設施方面有大量投資同時作出更妥善的規劃和改善控制土地的管理，否則很難希望鄉郊環境有顯著的改善。」

「政府因而認為應擴充現有計劃，增加對鄉郊地區的投资。」

許雄概述該項策略的三個部分——鄉郊改善工程計劃、土地用途規劃和政策、負責執行策略的新組織架構。

工程計劃十年內所需費用約為四十億元，將優先處理防洪及管制污染措施，改善鄉村通道，為擴展鄉村提供附有基本設施的土地，並且提供其他基本設施。

許雄補充說，當局會成立一個鄉郊發展督導委員會，由拓展署署長出任主席，成員包括政務總署等有關部門及鄉議局的代表。

委員會的工作是監察鄉郊規劃及改善策略的策劃及整體執行事宜，並獲各區的鄉郊拓展計劃諮詢所屬的區議會及鄉事委員會。

最後許雄強調，政府與各個別地區採用合作方式，對推行鄉郊規劃及改善策略至為重要，沒有個別地區的支持和意見，政府最好的規劃及意願將難以實現。

禽畜廢物處理委員會 今巡視私人示範農場

禽畜廢物處理諮詢委員會署理主席白律治與該委員會及其轄下私人農場示範計劃督導小組成員今日（星期一）巡視兩間農場，監察示範計劃的進展。

參與私人農場示範計劃的農場合共九間，目前只有四間的廢物處理系統尚未移交給場主自行操作，今日所巡視位於馬鞍山的豬場和粉嶺的雞場就是其中兩間。

這兩間農場都會用作示範乾濕混合處理法，即首先將固體廢物剷出，經由政府的禽畜廢物收集服務棄置，而液體廢物則會經過處理至合符防污標準才排放。

在豬場的處理系統已開始操作，而場主現正接受訓練使用該系統，而雞場的處理系統已進入最後測試階段，可望於短期內開始操作及訓練。

今日同行的還有首席助理地政工務司葉澤民和鄉議局副主席陳天送。

—————

編輯注意：有關圖片經由傳真機發放並置稿箱備取。

———
完 ——

賀維爵士對港府官員工作印象深刻

英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士今日（星期一）說，他對政府高級官員在工作上的貢獻和對香港前途的承擔，留下了深刻印象。

賀維爵士與政府高級官員舉行會議後對記者說：「當然，我亦曾聽聞他們的一些憂慮，亦知道他們認為我們可一起做一些積極性的工作以鞏固香港的未來。」

外相續稱他將會在今日稍後會見更多不同的人士，包括來自私人機構的人員。

———
完 ——

政府統計處繼續進行綜合住戶統計

政府統計處會在一九八九年七月至九月繼續進行綜合住戶統計。

這項統計自一九八一年八月起每月進行一次，蒐集有關本港人口的就業、失業、就業不足資料以及一般社會特徵。

此外，一九八九年七月至九月的統計亦會包括市民在外地旅遊的消費支出、房屋需求及買賣物業的支出、護理安老院的需求情況、住戶租金支出、清洗衣物的消費及獨留兒童在家的情況。

政府統計處每月均以隨機抽樣方式，從本港各區選出約五千個住戶參與是項統計。

政府統計處從三個月前曾經接受訪問的住戶中抽選一半左右，在今次統計期間重行訪問，以便能更準確測度自上次訪問以來所發生的變動。

中英文通知書已寄往獲選的住戶，說明統計的目的並取其合作。

政府統計處的助理外勤統計主任會探訪這些住戶，收集所需的資料，他們都攜有該處所簽發的政府僱員身份證。

統計所得的資料會絕對保密，不會向政府統計處以外的任何人士或機構洩露。

當局擬封閉鰂魚涌僭建物

建築事務監督擬封閉港島鰂魚涌英皇道九九五號寶利大廈一僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

僭建物由該大廈十五字樓九室外牆伸出。

當局曾於去年九月根據建築物條例就該僭建物發出清拆令，但有關業主並未遵照執行。

當局擬於本年九月五日向香港地方法院申請封閉令的公告已於今日（星期一）張貼於僭建物顯眼的地方。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

黃大仙分區委員會聯席研討會周三舉行

黃大仙政務處星期三（七月五日）為區內十四個分區委員會舉辦一個「公民教育前瞻」聯席研討會。

研討會於晚上六時三十分假新蒲崗彩虹道室內運動場舉行。屆時港九政務署長藍鴻震將出席並發表演說。

參加研討會的分區會委員將分組討論有關公民教育的各項問題。

—————

編輯注意：

黃大仙政務處星期三（七月五日）下午六時三十分假新蒲崗彩虹道室內運動場舉行「公民教育前瞻」分區委員會聯席研討會，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

深水埗與西貢兩區暫停供水

深水埗區部分樓宇的食水供應由星期三（七月五日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間測漏工程。

受影響的樓宇位於保安道、順寧道、青山道、昌華街、興華街和長發街範圍內。

另外，西貢區部分樓宇的食水供應由星期四（七月六日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間測漏工程。

受影響的樓宇位於康健路、華容路、華福街和華歡街範圍內，包括對面海、漁民新邨和西貢對面海邨。

———
| 完 |

灣仔社建會討論市政局康體活動

灣仔區議會屬下社區建設委員會明日(星期二)舉行會議，討論市政局一九八九至九〇年度在區內舉辦的康體活動。

議員亦會考慮多項區議會撥款申請，以舉辦各種活動，包括一九八九年灣仔節宣傳、區議會春茗、「少年北斗星」、樓宇老人外展計劃等。

其他活動還有宋城半日遊、「今昔同步」攝影比賽及展覽、話劇技巧高級班、「活力童真展妙韻」音樂班。

議程其他項目還有「最佳無障礙建築物設計獎」。

—————

編輯注意：

灣仔區議會屬下社區建設委員會會議明日(星期二)下午四時於軒尼詩道一〇號修頓中心二十一樓灣仔區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

水塘存水數字

截至今日(七月三日星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億二千六百八十四萬立方米，佔總容量百分之五十五點八。

去年同期各水塘之總存水為一億五千七百八十九萬九千立方米，即總容量百分之二十六點九。

———
| 完 |

木廠街臨時封閉

運輸署提醒駕車人士，土瓜灣譚公道與北帝街之間的一段木廠街已因水管爆裂而封閉。

封閉措施實施至星期四(七月六日)，以便搶修。

———
| 完 |

外相參觀東區海底隧道

英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士今日（星期一）表示，東區海底隧道是一項重要的國際建築工程，象徵了海外人士對香港前途的信心。

外相在今午參觀價值四十億元的工程地盤後作上述表示。這是香港私人公司承建的最大的運輸工程。

賀維爵士說：「這項工程對香港的經濟極為重要，既可減輕過海隧道和鐵路的擠塞情況，又可拓展九龍和港島的東部地區。」

他說：「英國在香港的參與是廣泛的，英國公司參加了工程各方面的工作。」

他補充說：「但對我來說，最重大的意義是它亦象徵着香港自己對建設未來的信心和承諾。」

外相表示，東區海底隧道是在香港各處進行的其他主要發展工程的典型例子，這些工程包括港口及機場發展計劃、新貨櫃碼頭、將軍澳新市鎮及多項填海工程和基本建設等。

他說：「這正好提醒大家，雖然受到最近的事件所衝擊，香港的經濟仍然健全和富彈力。」

賀維爵士恭賀東區海底隧道工程的有關人員，使工程得以提前六個月完成。

外相賀維爵士得以先嘗乘搭各種交通工具通過東區海底隧道的滋味。

賀維爵士首先乘搭地下鐵路，在藍田站下車，然後乘車前往東區海底隧道行政大樓與在控制室的員工談話。

返回港島時，賀維爵士駕車通過隧道前往鯪魚涌。他獲悉東區海底隧道會為地下鐵路及其他車輛提供服務，將於本月底通車。

編輯注意：

賀維爵士參觀東區海底隧道的圖片經由傳真機發放，並置稿箱備取。

完 1

勞顧會通過增加有薪年假

勞工顧問委員會今日（星期一）舉行會議，討論一項擬增加根據僱傭條例給予工人的有薪年假日數的建議。

按照目前法例，僱員若連續受僱滿十二個月，可享有七天有薪年假。

與會各委員原則上同意增加工人有薪年假，惟未能就額外增加的年假日數，取得一致意見。

僱員代表認為，有薪年假應由現時的七日，按照服務年資，遞增至最高十四日。

但僱主代表則認為，最高年假日數應以十日為限。但鑑於目前勞工短缺，這問題應於兩年後再行檢討。

由於雙方未能達成協議，勞工處答應充份考慮各委員提出的意見，然後再遞交政府研究。

委員其後討論一份擬為那些因工作噪音導致聽覺受損的工人，設立補償計劃的建議。

國際勞工組織已建議把聽力損失列為應予補償的職業病，而不少工業國家，例如英國、加拿大、日本及新加坡，均已為失聰人士設立補償計劃。

勞工處工廠督察科去年進行了一項以若干選定噪音行業為對象的調查，結果顯示，每日接觸九十分貝（A）或以上噪音八小時的工人，約有六萬六千人。

這些工人如在工作時不配戴適當的聽覺保護器，很可能會因此導致聽覺受損。

經過討論後，委員原則上同意設立補償計劃，以保障工人。他們並就此問題，提出了不少寶貴意見，特別是有關申請人須符合曾從事噪音工作滿二十年的規定。

由於委員提出不少新的意見，主席同意再行研究，並修改原來的建議，然後再遞交勞顧會作進一步考慮。

委員會亦通過多項修訂僱員補償條例的建議。

委員同意由明年一月起，提高該條例及肺塵埃沉着病（補償）條例的補償額，以配合薪金的增長。

建議的最高死亡補償額，由三十四萬五千元增至四十二萬四千元；永久性完全喪失工作能力之補償額由三十九萬四千元增至四十八萬五千元；需要他人經常照顧的津貼額，則由十五萬八千元增至十九萬四千元。

委員進一步同意將僱員補償條例內的違例事項重新劃分為「輕微」、「嚴重」及「非常嚴重」三類，並將各類違例事項之最高刑罰分別修訂為罰款五千元、一萬元及二萬元。

— 完 —

工商師範學院已成專業培訓中心

教育署署長李越挺今日（星期一）表示，香港工商師範學院已成一間專業訓練員培訓中心，使不同行業和不同水平的專業訓練員能聚首一堂，分享他們對發展人力資源的意見和經驗。

李越挺在大會堂劇院主持香港工商師範學院畢業禮，向三百九十二位參加各項訓練員培訓課程之畢業生致詞時說，他可以想像各訓練員在這種環境下，在人與人之間交往方面將得益不淺。

李越挺說：「由於本港工商業發達，和本港發展成為遠東一個重要的製造業及金融中心，訓練員的培訓需求預料顯著增加。」

李越挺補充說：「事實上，培訓訓練員乃是對本港未來的一項重要投資，同時，一群接受過良好培訓的工作人員是本港社會其中一項最有價值的資產。」

談到參加各培訓課程的學員來自不同行業，和全部負責訓練工作，使受訓者吸取各種職業技能時，李越挺說他深信各行業和機構所設計的培訓課程雖然不同，但所有專業訓練員所抱目標都是一致的。

李越挺說：「訓練員在接受培訓後，將具備課程設計、授課及評估、人類學習及策劃的知識和組織訓練課程及其管理等能力。該等工作範疇是英國最近一項研究所確定的。」

李越挺補充說：「一間像香港工商師範學院的教育學院，在多年前便負起提供訓練員的各項培訓課程，提高訓練人員的質素，以配合工商業發展的需要，乃是合理和最適當不過的。」

— 完 —

市民應注意夏令衛生
以防染上霍亂痢疾病

醫務衛生署今日（星期一）提醒市民，在夏季來臨之際，應注意衛生，預防染上霍亂及其他腸胃病。

該署發言人說，在一九八八年本港共發生兩宗霍亂，五百三十四宗食物中毒事件，而受影響之人數達一千二百四十多人。

至於今年頭六個月內，本港共有六十四宗食物中毒事件，涉及二百二十人。

發言人說：「今年至現時為止，本港已發生一宗霍亂，市民必須提防染上該疾病。」

他強調說：「預防霍亂及其他如傷寒和痢疾等傳染病的最有效辦法，是注意飲食清潔，個人及環境衛生。」

市民在夏天的飲食較為隨便，但由於大部分腸胃病是經由不潔飲品及食物傳染，市民在飲食方面要特別小心。

發言人勸喻說，食物必須徹底煮熟方可進食；如非即時進食，則應將食物蓋好。

他說：「現今發生的霍亂是地方性的副霍亂菌，個別病症亦會不時發生。」

他說：「最簡單的做法就是注意個人衛生，例如，如廁後和準備食物前要洗手，小心處理食物和飲料，嚴格遵守上述做法是對抗霍亂及其他腹瀉疾病的最有效方法。」

市民在夏季前往霍亂及其他腸胃病流行的國家，須特別小心選擇食物及飲料。

— 完 —

對港人國籍及居留權問題
英國正從兩方面採取行動

英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士今日（星期一）表示，對於港人近來非常關注的國籍及居留權問題，英國會從兩方面採取行動。

賀維爵士在港督衛奕信爵士為他而設的午餐會上表示，英國政府明白香港人對國籍和在英國居留權問題深感憂慮，因為這與他們的生命和生計攸關。

賀維爵士說：「我清楚明白為全港市民提供一份保險可加強欲留港的人的信心。我亦明瞭現時的跡象顯示，實際上只有少數香港人有意到英國居留。」

他補充說：「但事實是，英國政府不可能賦予數百萬人居英權。」

外相表示，他對某些人暗示這是由於種族問題，表示驚愕。

他說：「這與種族完全無關。這是一個龐大而實際的問題。」

賀維爵士指出，假如給予三百三十萬英國屬土公民或所有五百七十萬香港人英國居留權，便將無法得知不單止在未來八年而是數十年會有多少人前往英國定居。

他說：「這將是一項無限量及無止境的承擔，使英國政府在提供房屋、就業、交通、市政服務等各方面的能力受到考驗，而規模之大是遠遠超過以往的經驗。」

外相表示，他認為無法可以說服英國國會支持這樣大規模的計劃，而下議院內各黨派的大部分國會議員都持這個意見。

他又說：「再沒有一種合約是比保險更具約束力的，若該份保險合約是承保人根本無力償還的，那便是最無情的詐騙。」

「但這不表示我們會置身事外。我們會從兩方面採取行動。」

「首先，我正急切地與首相、內政大臣及其他內閣成員，研究在我們的移民安排上可以作些甚麼修改。」

「我們並不是討論賦予百萬計或類似數目的人士居英權，有關的理由我已解釋過。」

他說：「但我們必須採取逼切的行動以提供一些保證。我們正在進行一項計劃，那些在私營及政府機構內不單止與英國有聯繫，而且為香港提供寶貴服務的人士作出一些安排。」

外相表示，目前他不能透露詳情，但一俟計劃的細則定出後，便會向下議院宣布。

他說：「第二，我們要研究在極端情況的極度困難情形下須要做些甚麼。」

「這不一定是中國坦克越過邊界，大舉進入香港。情況或許沒有這樣激烈。」

「我們所指的是聯合聲明內各項安排已到了完全無法執行的地步。我並不預料這情形會發生。」

「我仍相信香港的未來十分穩固。不過，若香港的情況急轉直下，英國會堅守對香港的責任。」

他補充說：「我們不可以把門關上便算，若離開香港的人超過英國能獨自承擔的數目，英國便會動員其他各國予以協助。我們已開始進行這方面的工作。」

談到六月三日晚上在北京發生的慘劇時，外相說這些事件引起全世界的震驚，但沒有一處的感受比香港更為強烈。

賀維爵士說：「那一夜，中國政府把十多年來建立的聲譽毀諸一旦。」

「這對中國造成極大的傷害，亦嚴重打擊了香港。」

「我們討厭這些殘暴行為，對於其中的糊塗和愚蠢感到憤怒，對喪失年輕生命這種人類悲劇感到震驚。」

賀維爵士說：「首相和我已清楚表明英國政府和人民對該事件的反應，同時我們亦已採取行動。」

他指出，英國和她的歐洲共同市場夥伴已經停止與中國進行軍事合作，並停止售賣軍火給中國。

英國亦已擱置高層官員的訪問，延遲新的合作計劃，及中止文化、科學和技術合作。

賀維爵士說：「特別要指出的是英國政府已一再肯定決意與香港站在一起。」

外相說，中國政府損害了努力與中國建立穩固關係的每一個英國和香港人的信心，他對這點感到失望。

他說，他們努力的重點是為香港建立有保障的未來，這一直是他作為外相所關注和留意的。

賀維爵士說：「我們共同面對一項絕不容易的工作：與一個獨裁的共產主義政府商議一份可維持香港的生活方式、各種自由和經濟繁榮的協議。」

「我們克服了困難，並得到成功，聯合聲明為香港的未來提供最佳而又可行的保證，受到市民歡迎。」

他說：「我們每人心裏現在都有個疑問，就是該協議是否仍然是有價值的協議？我可以告訴各位，我個人認為是的。」

賀維爵士說聯合聲明並非只為好日子作出，這是一份壞日子和好日子的協議。

外相指出，聯合聲明是一項受國際約束的條約，最近數周內所發生的事件並未減低所受約束的程度，反而使得更加需要密切監察協議的執行。

他說：「聯合聲明在聯合國登記，而英國和中國都是聯合國安全理事會的永久會員國。」

他說：「中英聯合聲明的主要目的，一直是保障香港避免遇上中國發生的那類問題，而最近我們剛看到了最極端的例子。」

「協議要為在中國主權下的香港提供本身獨特穩固的地位。」

賀維爵士指出中國最近發生的事件並沒有改變協議據以為基礎的假設。

他說：「反之，中國發生的事件清楚顯示『一國兩制』概念的重要性，並沒有反駁這概念。」

英國自一九八五年起通過中英聯合聯絡小組和其他渠道與中國不斷進行談判，以保證全面切實執行中英聯合聲明的條款。

賀維爵士表示他深入積極參與中英聯合聲明的談判過程，實不應懷疑他對香港前途的承諾，而政府和國會也作出同樣的承諾。

他說：「目前，經過天安門事件，我們要更努力工作、更有魄力、更堅定，使香港的未來盡量有保障。」

他說：「中國政府曾公開表示，亦曾私下向我們保證，他們對香港的政策並不會受最近的事件影響，而他們亦像我們一樣對中英聯合聲明負責。」

賀維爵士說：「我們對這自然歡迎，我們現在正待他們以行動來證明他們所說的話，因為他們還需要作許多以彌補所造成的傷害。」

外相指出中國的經濟與香港有極大的利害關係，即使在一九八四年中國領袖鄧小平與英國就中英聯合聲明達成協議時也已關係極大。

賀維爵士說：「在五年後的今日這關係就更形重要，因為他正面對中國巨大的經濟問題，更遑論在我們的新聞報道常見的政治難題了。」

他說：「我們從沒有因為中國與我們達成協議而感到欣喜若狂，他們這樣做是因為香港穩定繁榮對他們有利。」

「為他們的利益計，為香港也一樣，中國和香港二者的制度應各自分開。這些利害關係仍然沒變。」

賀維爵士補充說：「中國的新領袖應該對此非常了解。總書記江澤民當上海市長的時候，也曾要盡力解決中國重大的經濟問題。」

他指出，由於江澤民曾到過香港和英國，他和他的同僚一定明白到中國的利益有賴他們如何致力恢復香港未來的繁榮所繫依賴的信心問題。

他說：「因此，英國政府將竭盡所能保證香港在一九九七年後的前途有保障。」

賀維爵士說英國會盡力履行在一九九七年前管治香港的責任。

他說，英國會確保繼續維持一個可靠和有效率的政府，以保障和保護香港的安定繁榮，並保存對本港現有生活方式至為重要的各種自由。

賀維爵士指出有關重大基本建設發展的決定須在現在至一九九七年間作出。

他說：「香港政府會為本港所需的經濟發展作出正確的決定。」

「有關政治的發展也須作出決定。在這方面，我們一向都非常審慎，堅決以香港人所表達的意願為依歸。」

他補充說：「如果不是這樣做則會引致危險的不穩定。至今的所有改革，包括去年宣布的那些，完全是根據香港本身的需要而訂定的。」

他說：「現在清楚可見香港的民意已自那時起一直向前進，這在北京大屠殺前已清楚可見。」

賀維爵士說行政立法兩局議員一致提議在九七年一半的立法局議席由直接選舉產生，六年後則全部議席由直選產生，就是出現共識的一個非常重要的指標。

他說：「我昨日抵港後曾與港督和他的顧問談及這問題。我會非常小心地聆聽你們和其他人的意見。」

賀維爵士指出，目前就一九九一年所建議作出的改變需要重新考慮；須小心考慮在九七年前還需實行哪些措施，還有在基本法起草會議重開時，基本法內有關憲法安排的細則亦須全面重新考慮。

他說：「英國將繼續根據香港人表達的意願來訂定這個問題的對策。」

賀維爵士說：「我們決定在九七年前所做些什麼，以及與中國討論有關九七年後的安排，都會以此為出發點。」

「待與中國恢復討論後我們會向他們提出的另一項問題是基本法草稿第十八條，有關中國政府在一九九七年後可把香港宣稱進入緊急狀態的條文。」

「經過中國最近的事件後，這項條文已引起香港人極大的憂慮。這項條文需要徹底重新研究是毋庸置疑的。」

「待中英聯合聯絡小組重新展開工作後，小組當然一定會重新工作，其中一項將會非常仔細地考慮的問題就是香港的防衛和公共秩序的問題。」

賀維爵士強調說：「解放軍進駐香港的規模和性質都需要極精確的研究。這是一項極為重要的問題。」

賀維爵士指出，英國政府認為中英聯合聲明談判中極其重要的另一事項就是人權的問題。

他說：「香港政府正急切考慮在香港現行的政制下應如何對人權作出最佳的保障。這就是說，特別是說制訂成為現行法律一部分的人權法案，並在主權移交後仍然有效。」

「港督已答允就此再作公布。」

談到越南船民問題時，外相說，上月在日內瓦舉行的印支難民國際會議上提出的目標已有重大進展。

賀維爵士說：「有關難民移居的問題，在日內瓦作出的承諾總數足以安置東南亞，包括香港的所有難民。」

「關於難民處理中心，菲律賓政府已慷慨應允撥地興建，而我亦已宣布英國將捐出五百萬英鎊給該中心。」

「在遣返問題上，簡艾德勳爵和我曾在日內瓦和倫敦與越南外長磋商，我們希望不久便能公布實質的結果。」

他續說：「簡單來說，我們現已有望達成全面的安排，為解決船民的問題帶來長久的方法。」

外相指出，英國在政治和財政上均協助香港承擔重擔。

賀維爵士說：「今年直至現時為止，我們已保證撥出共一千七百萬英鎊（超過二億港元）去應付這個問題。」

外相指出，香港在一九九七年後的情況，非因英國對香港作出的選擇所致，而是反映出本港的歷史和地理的事實。

他說：「但你們不應低估自己塑造未來的能力。」

他補充說：「香港曾經歷艱苦的時期，你們向來有回彈力，能隨機應變，克服種種困難，且比前更加强壯。」

賀維爵士說，香港的未來仍會秉承那勇敢的傳統，從天安門事件的創傷中奮起，繼續鞏固未來，成為偉大的國際城市。

他說：「你們會在英國協助奠下的基石上建設，這些基石將持續至下一世紀中葉。英國決意保衛我們所一同建設的，並會繼續這樣做。」

——完——

編輯注意：下稿及圖片已於昨日（星期日）發出。

英外相賀維抵港訪問三天

英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士今日（星期日）從倫敦抵港，作為期三天的訪問。

賀維爵士在機場對記者說：「我們所見中國在過去數星期所採取的暴力和鎮壓行動，已受到全世界譴責。」

「這個觀點在英國和香港表現得尤為強烈。」

「你們對所發生的事件感到恐懼和煩惱。」

「這正是我今作第八次訪港之目的，以強調英國對香港及其市民之堅決和不變的承擔。」

「同時重申英國決心保障香港有一個民主和繁榮的將來，和無論在任何情況下我們有信心中英聯合聲明仍能為香港美好的將來提供一個適宜的基礎。」

「此外，此行亦使我們能繼續一起工作，以實際途徑解決你們現時和將來的憂慮。我特別強調『一起』，因為我們必須合作而並非對抗以面對未來。」

「你們沒有一個比英國更忠誠的朋友。」

「我此行是來聆聽和解釋。因此，我將會與港督和其顧問作廣泛交談，並會與行政立法兩局議員和不同階層的香港人會晤。」

「我將會參觀越南船民營地和解釋我們怎樣解決這個長期給香港帶來沉重負擔的問題。」

「此外，我將參觀東區海底隧道，它是香港政府積極發展本港基本設施和商界對未來的信心之其中一個例子。」

「在英國統治下，香港已創造了一個獨特的成功企業文化。」

「我們的宗旨維持不變，是要保障你們在一九九七後的自由生活方式和繼續繁榮。」

「我們並沒有意思放棄這個宗旨。我們仍然絕對地，事實上，感性地承擔這項任務。」

港督衛奕信爵士及夫人、布政司霍德爵士、駐港英軍司令莊俊彥少將、行政局首席議員鄧蓮如爵士、立法局首席議員李鵬飛和英國駐港高級商務專員葉秉德在機場迎迓賀維爵士及夫人抵港。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）由新聞發布機發出。

灣仔街坊福利會

為街坊活動先驅

港九政務署長藍鴻震今日（星期日）稱，灣仔街坊福利會是本港街坊活動的先驅組織，並且於五十年和六十年代在社會及社區發展方面，一直擔當非常重要的角色。

他在主持街坊會第十二屆理監事就職典禮時指出，由於戰後有大批難民湧入本港，政府在社會福利、教育、醫療方面所提供的服務，不足以應需求。

他稱：「在這段期間，灣仔街坊會聯同其他街坊活動的先驅組織，協助提供緊急救援、醫療護理、學校及老人等志願服務。」

他續稱，多年來，街坊福利會在地區所發揮的功能，亦不斷演變，以配合市民的需要。不過，街坊福利會的主要目標，仍然是為市民服務及發揚互助精神。

他表示：「灣仔街坊福利會一向努力不懈，致力改善區內居民的福利，憑着全體理監事竭誠為坊眾服務的精神和熱誠，不單為街坊會本身奠定穩固的基礎，而且更贏得灣仔街坊的信任和支持。」

他又指出，隨着本港社會的進步以及生活質素的提高，市民對各類社會服務的需求也相應增加。在這方面，灣仔街坊福利會可作出帶頭作用，提供這類服務，如照顧老人、日間託兒、特別醫療，及文娛康樂服務。

— 完 —

編輯注意：下稿已於七月一日（星期六）由新聞發布機發出。

社員勤奮工作熱心服務 確保合作事業繼續成功

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期六）傍晚籲請本港合作事業運動的成員經常緊記合作事業的原則、理想和實踐，以確保合作事業得以繼續取得成功。

李熙瑜以合作社註冊官的身份，在第六十七屆國際合作節慶祝晚會上發表談話。他指出，合作事業的成功實有賴各委員會的委員勤奮工作和熱心服務。

他說，此外，他們亦須具備領導才能、竭誠服務及堅守合作事業精神這些不可或缺的条件。

每年七月第一個星期六，世界各地的合作社社員都會齊集慶祝國際合作節，重溫前人、先驅所創立和珍惜的合作事業原則、理想和意義，並且堅定他們的信念。

他在慶祝晚會上回顧去年合作事業的成績及匯報本港合作社的活動。他說，在過去一年，本港漁民出海捕魚的成績理想，漁獲亦得到合理價格。

他指出，去年在魚類統營處各魚市場下卸的海魚數量共達七萬六千公噸，總值五億八千九百萬，與一九八七年比較，增幅分別為百分之十及百分之十九。

他說：「漁民合作社繼續保持良好業績。直至現時為止，本港共有六十七間漁民合作社，社員人數達二千零四十一人。」

「去年漁民合作社登記的盈餘總額約為十四萬元，而由社員的儲蓄而累積的週轉貸款基金額高達六百四十二萬元。」

「漁民合作社及漁農處管理的貸款基金去年向漁民發出的貸款額共達一千六百萬，以供他們建造新漁船、購買漁具及裝備，以及修理船殼和機件之用。」

談到農民合作社方面，李熙瑜說在一九八八至八九年度，經蔬菜統營處批售的六萬三千公噸本地蔬菜中，約有百分之四十六是來自二十七間蔬菜產銷合作社。

他說：「透過蔬菜產銷合作社聯合總社，各個產銷合作社繼續與本處和市場管理當局保持緊密協商和合作，以期解決彼此關注的問題。」

「我特別藉此機會，向菜聯社及其分社致謝，它們對蔬菜統營處監察其市場批售的蔬菜是否含有殘餘農藥而設的新服務，提供了不少寶貴意見和大力支持。」他補充說，該項服務甚受市場商販的歡迎。

李熙瑜說：「本港的二十六間養豬合作社及農業貸款合作社在改善本地豬隻生產方面繼續發揮積極作用，它們協助社員提高豬種的品質和吸取有關現代化豬隻生產科技的最新知識。」

他指出，豬聯社除了就飼養牲畜的問題積極徵詢豬農的意見向政府反映外，亦繼續大批購買飼料，和在長沙灣屠場進行豬隻聯合統銷計劃，使社員受惠。

他亦談及農民合作社在分配農業貸款方面所扮演的重要角色。

他說：「在一九八八至八九年度內，漁農處管理的各項貸款基金中，一共貸出一千一百九十萬元予農友，而其中百分之三十八是經由合作社轉貸予社員。」

「同時，各社本身的週轉貸款基金亦共貸出二十四萬九千元予社員，以應付多方面的農業貸款需求。」

至於市區的合作社方面，李熙瑜指出，自一九八七年一月起，有二十八間擁有社員共達五百零六名的建屋合作社要求自動解散，以便進行屋契轉讓。

在今晚的慶祝會上，李熙瑜頒發優異服務獎狀予林煜賢、鄭就煦、郭蘇及陳秀冬，另外，又頒發長期服務獎狀予江新及彭土金，以獎勵他們對本港合作事業運動的傑出貢獻及長期服務。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於七月一日（星期六）發出。

青少年暑期活動 沙田舉行開幕禮

政務司廖本懷今日（星期六）下午在沙田馬場主持一九八九年青少年暑期活動開幕典禮時表示，今年暑假將有一萬一千多項各類型活動供青少年參加。有關活動的費用約為二千四百萬元。

廖本懷說，青少年暑期活動自二十年前開始以來，一直大受歡迎。

去年共有約一百四十五萬名青少年參加約一萬零四百項活動。今年的活動將增加至一萬一千多項。預料參加人數會創下一百五十萬的新紀錄。

政務司說：「這個計劃的目標是希望透過鼓勵青少年參與有意義的體育及文化活動，使背景並不相同的青年人，不論是學生還是就職人士，有機會聚首一堂，學習如何分享生活和關心社會。」

二十年來，香港賽馬會一直是青少年暑期活動的主要贊助者，馬會的贊助金額更由去年的八百九十五萬增至今年的九百七十萬。餘下主要為區議會，社區志願機構，和私人的捐款和免費服務。

馬會董事李國能在今日的開幕典禮上將一張支票交予政務司，以表示馬會對此計劃的積極支持。

李國能與廖本懷分別致送紀念品予各參與此計劃的社區團體及私人機構的代表，感謝他們對青少年暑期活動的支持。

開幕典禮後，現場隨即舉行精采的綜合表演。表演者包括流行歌星與青年團體代表。

綜合表演由無線電視製作，並作現場轉播，現場觀眾共有一萬多人。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）由新聞發布機發出。

東區二百項暑期活動展開 專員呼籲青少年踴躍參加

東區政務專員楊耀聲今日（星期日）籲請青少年善用為期兩個月的暑假，參與群體活動，學習關心社會。

楊耀聲在一九八九東區青少年暑期活動開幕禮暨夏日音樂會上致辭時作以上呼籲。

他說，東區今年將舉辦二百零七項以「分享樂趣、服務社群」為主題的暑期活動，歡迎區內年齡由六歲至二十五歲的青少年參加。

他說：「這一連串的活動是由多個區內團體細心策劃，以提供機會讓青年人參與社區事務，並建立積極的人生觀。」

活動內容多采多姿，類型包羅萬有，計有領袖訓練課程、社區服務計劃、青少年發展活動、各類體育活動、宿營及參觀多個不同類型的機構。

本年的活動是由東區青少年活動聯會統籌，並由英皇御准香港賽馬會撥款三十八萬五千元贊助。

楊耀聲指出，東區五十多萬人口中，超過百分之二十三是二十五歲以下的青少年人。東區青少年活動聯會在這方面肩負了重要使命，培育他們成為社會的棟樑。

出席今日開幕儀式的嘉賓尚有東區區議會主席岑才生及社會福利署港島福利專員郭乃適。

詳盡介紹各項暑期活動的單張可向東區政務處及屬下三個分處索取。查詢有關詳情請電五一六一四六四九。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）發出。

警察合唱團在新加坡演出獲好評

皇家香港警察合唱團在新加坡首次作海外表演中，無論是歌唱水準、表現及熱誠，均獲一致好評，為警隊帶來美譽。

警察合唱團由主席李士達率領三十九名成員，參加新加坡的警察周活動。

李士達說：「警察合唱團成員在是次海外演出獲得寶貴的經驗，我們希望採納新加坡警隊歌詠團一些適當的特點，融匯在日後的演唱會。」

「在是次旅程中，我們受到熱烈的歡迎及招待。我們臨別時之依依不捨，證明了兩地警隊成員建立了的友誼。」

香港警察合唱團抵達新加坡機場後，受到警察總部訓練主腦人及新加坡警隊音樂總監在場迎迓。

逗留期間，他們的活動非常緊密。他們學習一首馬來歌、多次練排、在大型購物中心表演、與新加坡歌詠團聯合演出，並且接受訪問。

其中的高潮是，在第一夫人為警察周主持正式開幕儀式後，合唱團成員在第一夫人面前獻唱三首歌曲。

李士達及合唱團指揮張文獲介紹予第一夫人認識，她對香港警察合唱團的表演，加以讚許。

對上一天，合唱團成員亦會晤了新加坡警務處處長，處長並於警官餐廳設茶點招待團員。

團員亦探訪了警察公共事務部，在那裏觀看介紹新加坡警隊的錄影帶。

為紀念是次訪問，新加坡當局及合唱團均互相交換紀念品。

隸屬新界衝鋒隊的男高音歌手連恩光警員說：「新加坡人十分熱情，且富有音樂感。」

女高音歌手朱小虹高級督察說：「那裏的生活比香港樸素，而且沒有那樣繁忙，不過他們十分友善。當我們在公開表演時，都受到當地人士熱烈鼓掌。」

合唱團指揮張文評論說：「團員都十分勤力，經常練排，他們演出的成績甚佳。」

「我們只唱國語及英文歌曲，而在聯合演唱會中，我們的歌手與新加坡的成員合拍得十分和諧。」

「我們亦有作臨時的表演，每名成員都感受到歡樂的音樂氣氛。他們在新加坡有良好的回憶。這首次的海外表演為成員增添了寶貴之經驗。」

— 完 —

編輯注意：下稿及年報已於星期六（七月一日）發出。

警隊去年建樹良多

皇家香港警察隊在過去一年內建樹良多，在某些方面取得十分超卓的成績。這些成績包括全年整體罪案數字下降，檢獲毒品數量及偵破海洛英製造工場創下空前紀錄，以及現正加緊進行的建築工程和發展高科技計劃，配合警方繼續執行警務工作直至二〇〇〇年及以後的日子。

警務處處長顏理國，在今日（星期六）發表的「皇家香港警察年報一九八八」中，作以上表示。

在撲滅罪案方面，顏理國謂年內舉報罪案數字下降百分之二點五是一個可喜的轉變，同時亦表示香港的罪案情況已回復至一九八一年年底時的水平。

他說：「當我們看一看以每十萬人計算的罪案時，加上人口數字上升，罪案水平下降就更為顯著。這表示香港仍然是世界上最安全的城市之一。」

「快掠財罪行、兇殺案、搶掠案、扒竊案及店舖盜竊案均告減少，其中搶掠案的數字更是一九八一年以來最低的，而店舖盜竊案件則減至每日平均十五點三宗。」

顏理國指出，本港破案率依然維持在百分之四十六點五的高水平。

他指出，各類劫案（除銀行劫案外）的數字均有增加，而檢獲真槍械的數目由一九八七年的七枝增至去年的十九枝。至於爆竊案方面，則是由一九八五年以來首次出現微升的情況。

他續說，一九八八年，警方採取的掃毒行動成績斐然，而建議中旨在沒收毒販財產的新法例如經通過，將會對警方執行掃毒工作大有幫助。

談到非法移民問題，顏理國謂年內水警忙於應付不斷湧入的非法入境者。在一九八八年首五個月內，由中國潛入香港的非法入境者數字增加百分之二十五，而全年則共有一萬八千四百四十六名越南船民逃抵本港。

顏理國說，因此，警方須為高希馬羈押中心及皇后石越南難民中心提供管理和人事方面的協助。

至於交通方面，顏理國謂一九八八年內造成傷亡的交通意外數字，大致維持在一九八七年的水平，惟因交通意外而死亡的人數却有所增加。

他說，警方已採取更有效的方式，增加執法行動對付貨車超載問題。政府亦已批准在未來四年，在港九新界設置四個永久的車輛量重站。

他說：「第一個量重站設於馬料水近沙田的吐露港公路，現正在興建當中，大約會在一九八九年年底正式啓用。」

他續說，年內，投訴警察的個案有所減少，使人感到振奮，而投訴警察的數字亦整體下降百分之二十八點七。

顏理國指出，警方六項重要工程在年內相繼完成，並且已開始投入服務。同時，警方亦正進行多項建築計劃，以應付日益增加的警務需求。

他在總結時強調，警方將繼續推展一連串高科技計劃，包括第二代電腦指揮及控制系統，以及綜合通訊系統。

— 完 —